

E. *Fünfte Woche (5.—11. Mai)*

5. *Im Lichte das aus Geistestiefen  
Im Raume fruchtbar webend  
Der Götter Schaffen offenbart:  
In Ihm erscheint der Seele Wesen  
Geweitet zu dem Weltensein  
Und auferstanden  
Aus enger Selbstheit Innenmacht.*

GA 40 1912-13 | 1918-19  
E Erste Mai-Woche (1912: 5. - 11. Mai)

5 Im Lichte das aus Geistestiefen  
Im Räume fruchtbar webend | Räume  
Der Götter Schaffen offenbart:  
In ihm erscheint der Seele Wesen  
Geweitet zu dem Weltensein  
Und auferstanden  
Aus enger Selbstheit Innenmacht.

GA 40a *5. Fünfte Woche (5. Mai - 11. Mai).*

5. *Im Lichte das aus Geistestiefen  
Im Raume fruchtbar webend  
Der Götter Schaffen offenbart:  
In ihm erscheint der Seele Wesen  
Geweitet zum Weltensein  
Und auferstanden  
Aus enger Selbstheit Innenmacht.*

**RUDOLF STEINER**

**CALENDARIO DELL'ANIMA  
ANTROPOSOFICO**

Edizione italiana stampata  
a solo scopo di studio

Questo lavoro è riservato a singole persone o  
gruppi di studio che vogliono avere un  
approccio iniziale col tedesco del  
Calendario dell'anima.

Questo librettino di quattro facciate  
completa il foglio A4 col testo tedesco  
“ALLA NOLLI MANIERA” – 5

E. Quinta settimana (5. Maggio – 11. Maggio).



Silvia Schwarz Colorni

Nella luce che, fuori dalla profondità dello spirito, intessendo fruttuosamente nello spazio, manifesta il creare degli Dèi, appare l'Essere dell'anima dilatato nell'Essere del mondo e risorto dalla forza interiore della stretta egoità.

Traduzione italiana del testo inglese commentato da Eleanor C. Merry (da un dattiloscritto)

Nella luce, che da spirituali profondità fruttuosamente tramando nello spazio rivela la divina attività, in essa appare l'entità dell'anima dilatata sino all'essere del cosmo e risorta da interiore potenza di chiusa egoità.

Giovanni Colazza - disponibile on-line, ad esempio qui:  
<http://de.scribd.com/doc/57267059/Rudolf-Steiner-Calendario-dell-Anima-traduzione-di-G-Colazza>

Nella luce, che dalle profondità dello spirito Fecondamente tessendo nello spazio Il creare degli dei manifesta:  
In essa l'essere dell'anima appare Dilatato ad esistenza universale E risorto  
Dall'intimo potere dell'angusto sé.

Alessandro Di Grazia - Téchnē Editrice

Nella Luce, che da Profondità Spiritualì col tessere fecondo nello Spazio manifesta il Creare degli Dèi, in essa l'Essenza dell'Anima appare ad Essere Universale dilatata e risorta dall'Interna Forza dell'angusta Egoità.

Quaderni del Gruppo di UR - disponibile on-line, ad esempio qui:  
[http://ilficodindia.xoom.it/virgiliowizard/sites/default/files/sp\\_wizard/docs/Rudolf%20Steiner%20-%20Calendario%20Animico.pdf](http://ilficodindia.xoom.it/virgiliowizard/sites/default/files/sp_wizard/docs/Rudolf%20Steiner%20-%20Calendario%20Animico.pdf)

Anima universale

Nella luce che dalle profondità dello spirito feconda tessendo nello spazio si manifesta il creare degli dèi: in essa l'essere dell'anima appare ampliato ad essere cosmico e risorto dalla potenza interiore dell'angusta egoità.

Maestro Claudio Gregorat

Nella luce, che da profondità spirituali, tessendo fecondamente nello spazio, manifesta il creare degli dèi, l'essenza dell'anima appare dilatata a vita universale e risorta dall'interiore dominio della ristretta egoità.

Sguardo sul "Calendario dell'anima" di Manfred Kruger a cura della Casa di Salute Raphael

Nella luce, che da profondità dello spirito Tessendo feconda nello spazio Rivela il creare degli dèi:  
In essa appare l'essenza dell'anima Ampliata all'essere dei mondi E resuscitata  
Dalla potenza interiore dell'angusta egoità.

Kaspar Appenzeller